

תאליף: דיפיד לִתְשִׁילַד | תְּרַגְמָה: כְּפָח עַבְד־הַחַלִּים
 רְסוּם: דיפיד לִתְשִׁילַד
 הַזְיָאָה
 הַפְּתָה הַעֲמִרִיָּה: הַסֵּף הַשֵּׁנִי



שיחה

נחאד

- חול המשاعر: נננב הנס המכותב והרסמא, ונראף הדב פי רחלה מן הגאה אל המדינה, ונחדח ען משاعרה ואפקاره, וען משاعر האصدقاء والعائلة كذلك. נחדח ען משاعر الوحده والاشتياق والقلق والفخر والاحساس بالمقدرة وتحقيق الذات كذلك. نثري قاموس طفلنا ليستطيع أن يعي مشاعره ويعبر عنها، ويقرن بين سلوكه ومشاعره.
- חול המתאברה وتحقیق الحلم: استطاع الدب بعد محاولات عديدة ولفترة طويلة من الزمن أن ينجح في العزف. نشارك أطفالنا في هدفنا لأجله وحققناه، ونسألهم عن هدف أو حلم يرغبون في تحقيقه أيضاً. نخطط معاً كيف يمكنهم ذلك.
- חול میولهم ومواهبهم وقدراتهم: اكتشف الدب میوله وموهبته بالعزف. نحدث مع أطفالنا عن میولهم وقدراتهم، ونسألهم عن الأمور التي يحبون ويستطيعون أن يقوموا بها. نساندهم ونرافقهم باكتشافها وتسيط الضوء عليها.

קול

נטואسل

נעני خبرة أبنائنا، ونشاهد معاً عرضاً موسيقيًا أو مسرحيًا ونحادث بشأنه.



نُثْرِي لُغْتَنَا

القصة غنيّة بالمفردات اللغويّة الجميلة والجديدة، نحو: تاقَ؛ الصادرة؛ تغمره السعادة؛ تقشعرّ. نفسرها لأطفالنا أثناء القراءة، وتحدّث عنها بعدها أيضاً.



نستمتع معاً

نجح الموسيقار والملحن العربيّ الكبير عمر خيرت في الوصول إلى الشهرة بتلحين العديد من المعزوفات. نبحت في الشبكة العنكبوتيّة عن معزوفات له، ونستمتع بها برفقة أطفالنا.



نتحدّث

- حول الحكمة: نتتبّع الرّسومات وتحدّث مع التلاميذ حول الأحداث المختلفة، ونسأل مثلاً: كيف استطاع الدبّ أن يصبح عازف بيانو؟ هل كان ذلك سهلاً؟ ما هي الصعوبات التي واجهته حتّى حقّق حلمه؟ ما هي الأشياء التي ساعدته على تحقيق حلمه؟
- حول المشاعر والأفكار: نتتبّع النصّ المكتوب والرسومات، ورافق الدبّ في رحلته من الغاية إلى المدينة، وتحدّث عن مشاعره وأفكاره، وعن مشاعر الأصدقاء والعائلة كذلك. نتحدّث عن مشاعر الوحدة؛ والاشتياق؛ والقلق؛ والفخر؛ والإحساس بالمقدرة؛ وتحقيق الذات. نُثْرِي قاموس التلاميذ الصغار ليتمكّنوا من إدراك مشاعرهم والتعبير عنها، ومن الربط بين سلوكهم ومشاعرهم.
- حول صفات الشخصيات: ظهرت في الكتاب شخصيات عديدة ذات صفات مختلفة. مثلاً: تميّز الدبّ بحبّ الاستطلاع والمثابرة. نحاول، معاً، تحديد صفات كلّ شخصيّة في القصة والتحدّث عن مساهمتها في تحقيق حلم الدبّ.
- حول علاقة الدبّ بأصدقائه: وجود الأصدقاء في حياتنا، ومن حولنا، ودعمهم لنا، يساعدنا في التعامل مع التحديات والصراعات التي تواجهنا بنجاحة أكبر. نتحدّث عن دور الأصدقاء في مساعدة الدبّ ودعمه. ونتساءل: كيف ستكون نهاية القصة لو لم يحظّ الدبّ بهذا الحبّ والتشجيع ممّن حوله؟
- حول ميولهم ومواهبهم وقدراتهم: اكتشف الدبّ ميوله الموسيقيّ وموهبته بالعزف. نتحدّث مع التلاميذ الصغار عن ميولهم وقدراتهم، ونسألهم عن الأمور التي يحبّون القيام بها. نساندهم ورافقهم باكتشافها وتبسيط الضوء عليها.

- حول الوطن: في نهاية الكتاب، عاد الدبّ إلى وطنه وغابته بعد أن شعر بالشوق والحنين، ولربما بالغيرة في المدينة. نتحدّث عن مفهوم الوطن والبلد ونسأل مثلاً: ما هي رموز البلد الذي تعيش فيه، نحو: موقع أثريّ أو مبنى ثقافيّ؟ يمكننا أن نفكر معاً في مبادرة تطوعيّة في بلدنا نقوم بها بالشراكة مع هيئات مجتمعيّة وجماهيريّة مختلفة.



השקפה

نتواصل

- تضفي الموسيقى أجواءً مريحة ومحفّزة، وتحسّن الحالة النفسيّة والمزاجيّة. في الصفّ، نخصّص وقتاً للقراءة الحرّة، أو للرسم والتلوين، ونستمع خلاله إلى مقطوعات موسيقيّة في الخلفيّة. يمكننا أن نتشارك مشاعرنا وأحاسيسنا حول تجربتنا خلال الأنشطة المختلفة.
- يوم المواهب: نتعرّف على مواهب أصدقائنا، نحو: الغناء؛ والعزف؛ والكتابة والرياضة. نخطّط معاً لإقامة "يوم المواهب" في المدرسة. نستعرض مواهبنا ونعرّف تفاصيلها ومميّزاتها. يمكننا دعوة الأهالي لمشاركتنا فقرات اليوم وأنشطته المختلفة.
- مشروع تطوعيّ: نطلق مشروعاً تطوعياً يعزّز علاقة التلميذ ببلدته، وببلاده عموماً، مثل الاهتمام بالحديقة العامّة، أو بأيّ مرفق يختاره التلاميذ في الصفّ.



יצירה

نُبدع

الموسيقى هي لغة تواصل بين الأفراد. نختار معزوفة موسيقيّة وتدرّب على أداء إيقاعاتها بشكل جماعيّ بواسطة أدوات بسيطة من حولنا (ملاعق، عصي خشبيّة). يمكننا تقديم هذا العرض الموسيقي الأداّي أمام الأصدقاء والزّملاء في المدرسة.



חקר

نستكشف

نحوض تجربة جديدة خارج الصفّ من خلال جولة في الطبيعة والقيام بفعالية "تأمّل" (Meditation). نُصغي إلى الأصوات المختلفة من حولنا لنكون في حالة هدوء واسترخاء يقظ. يمكننا كذلك القيام بالتأمّل داخل الصفّ من خلال تشغيل موسيقى خاصة كالموسيقى الهادئة المدمجة بأصوات من الطّبيعة، أو أصوات الصّنوج والأطباق.

העשרה

נְתִירֵי לַגְּתָנָא

נְתִירֵי קָמוּסָנָא לַלְּגוּיֵי שְׁעוּרֵי וְדַהְנֵי. הַכְּתָב גִּנֵּי בַּמְּפֻרְדָּתִים הָעֵאֻפִּיָּה, מִתְּלִמְדֵי מִשְׁאַר הַפֶּחֶר; וְהַתְּעֵאֻפִּים; וְהַוְּחֵדָּה; וְהַחֲנִינִים וְהַשּׁוֹק. נִטְלָק מִשְׁרׁוּעָא יַקְוִים מִן חֲלָלֵהוּ כָּל תְּלִמִּיד בְּסִיּאָגָה גִּמְלָה תְּשִׁיבִיעִיָּה לְנַפְסֵהוּ וְכִתְבֵּתָהּ עַל הַדְּפִתֵר.

השקרה



נִחְטוּ נְחוּ אַחְלָמָנָא

מְנַסֵּה אַחְלָמָה: נִטְלָק בַּיּוֹם מִשְׁרׁוּעָא חֲוַל אַחְלָמֵי הַתְּלָמִידִים וְאַהְדָּפֵהֶם, הַתִּי נִכְתְּשָׁהּ מִן חֲלָלֵי הַחֻוָר מֵעִמָּם. נִדְעוּ הַתְּלָמִידִים הַבְּעָרִים, בְּמִשְׁרָכָה הָאֵהָלִי, אֶל־יְקָדִים עֲרֻז שְׁחֻשִׁי אִמָּם הַשֶּׁפֶת חֲוַל הֶדֶף אוֹ חֶלֶם יִרְגְּבוּן בַּיּוֹם הַחֻקֵּה, נִסְאַנְדֵּם בַּיּוֹם הַחֻטִּיט, וְנִלְהַמְּהֵם מִן חֲלָלֵי תְּגָרְבִי לְשְׁחֻשִׁי נִגְחַת בַּיּוֹם הַחֻקֵּה חֶלְמָהּ. נִרְפָּק הַמִּשְׁרׁוּעַ בְּכִתְבָהּ מִזְכָּרֵי מִרְאַקָה לְחֻקֵּי אַחְלָמָה.

www.pjisrael.org עוד פעילויות באתר ספריית פיג'מה